

SERVICIO TELEGRAFICO DEL DIA-CORRESPONSALES PROPIOS

LA GUERRA MUNDIAL

**El desarrollo la ofensiva alemana en el frente occidental**  
*Continúa el victorioso avance de las tropas alemanas, que arrollan a los aliados a pesar de su desesperada resistencia.-Violentos ataques alemanes entre el Oise y el Marne.-Los aliados continúan cediendo terreno ante el formidable empuje alemán.-fracaso de un raid aereo alemán sobre París*

*Lo que significaría el reconocimiento del gobierno de los soviets por parte de los aliados.-El predominio de la aviación aliada.-Reunión del consejo interaliado*

OTRAS INFORMACIONES

**El desarrollo de la gran ofensiva alemana en Francia**

COMUNICADO FRANCES

París, 4 de junio.—Se ha publicado el siguiente boletín:

**GRANDES ATAQUES ALEMANES ENTRE EL OISE Y EL MARNE**

Todo el día de ayer ha sido marcado por los nuevos y poderosos ataques de los alemanes en todo el frente comprendido entre el Oise y el Marne.

**LOS FRANCESES CEDEN TERRENO ANTE LA PRESION NUMERICA DE LOS ALEMANES**

Nuestras tropas, después de varias alternativas de avances y retrocesos que sirvieron para dar tiempo a la preparación de nuestras defensas, cedieron terreno en algunos puntos ante la presión de fuerzas numéricamente superiores, infligiendo a los alemanes serenas pérdidas.

**AVANCE FRANCES ENTRE EL OISE Y EL AISNE**

Entre el Aisne y el Oise hemos avanzado nuestras líneas en un buen trecho hasta el norte del bosque Carl Pont, al oeste de Landinens.

**VANAZ TENTATIVAS ALEMANAS**

Al oeste y sud de Soissons hasta el norte de Amoy, todas las tentativas enemigas han sido vanas.

**VIOLENCIA DE LA BATALLA EN AMBOS LADOS DEL OURCQ**

Más al sud de Soissons la batalla ha continuado con violencia, particularmente en ambas márgenes del río Ourcq.

**LOS FRANCESES SOSTIENEN SUS LINEAS**

Nuestras tropas sostienen sus líneas en el sector de Ternons-Cateau Thierry, a pesar de las formidables acometidas alemanas.

**EN EL MARNE**

Desde hacen 48 horas no se ha producido ningún cambio en la orilla derecha del Marne.

**POSICIONES MANTENIDAS**

A pesar de la presión constante del enemigo, mantenemos nuestras posiciones de Dormons a Reims.

**ESTABILIDAD AL NOROESTE DE REIMS**

Al noroeste de Reims desde ayer la situación permanece sin cambio de nin-

guna clase, habiéndose efectuado due- los de artillería idéicamente.

**LOS FRANCESES SON DESALOJADOS MOMENTANEAMENTE DEL FUERTE DE TONVELL**

Al sudeste de Reims, un violento ataque alemán nos desalojó de del fuerte de Tonvell, pero contraatacamos de inmediato reconquistando el fuerte y capturamos docientos prisioneros y cuatro tanks.

**FRACASO DE UNRAID AEREO ALEMÁN SOBRE PARÍS**

Los aviadores alemanes anoche intentaron bombardear esta capital, habiendo fracasado debido a nuestras defensas.

COMUNICADO BRITANICO

Londres, 4 de junio.—El ministerio de la guerra ha publicado el siguiente boletín:

**OPERACIONES LOCALES**

La noche pasada nuestras tropas efectuaron varias operaciones locales en las cercanías de Vieux y Merris, que fueron coronadas por el más completo éxito.

**GOLPE DE MANO RECHAZADO**

Al sud de Villers Brettonneux rechazamos un golpe de mano enemigo, capturando ciento noventa y tres prisioneros.

COMUNICADO ALEMÁN

Nueva York, 3 de junio.—De Berlín, vía Londres, transmiten el siguiente comunicado oficial:

Continúa el avance victorioso de nuestras tropas a pesar de la desesperada resistencia de los aliados.

**En el frente austro-italiano**

COMUNICADO ITALIANO

Roma, 4 de junio.—El gobierno ha publicado el siguiente comunicado oficial:

Salvo la actividad de la artillería enemiga, no hay nada importante que señalar.

**PROXIMA LLEGADA DE UNA DELEGACION LABORISTA ULSTERISTA**

Londres.—Anuncian de Belfast que una delegación laborista ha partido para esta capital, a fin de confereciar con Mr. Lloyd George y de hacerle presente las opiniones de los laboristas de Ulster respecto de la implantación de la conscripción militar en Irlanda.

El jefe de los ulsteristas, Sir Edward Carson, escribió al Comité Unionista del Sur una carta en la cual le dice: "El Gobierno está poco menos que loco, ha reabierto la cuestión del Home Rule sin tener en cuenta la actual situación de Irlanda."

**PETICION DE LA PRENSA FINLANDESA**

Copenhague 3.—Un despacho de Helingfors anuncia que la prensa finlandesa pide un rey de sangre alemana para Polonia y que se están realizando negociaciones entre alemanes y finlandeses para ver manera de aliviar la situación de hambre en que se encuentra Finlandia.

**EL PREDOMINIO DE LA AVIACION ALIADA**

París 3.—«L'Echo de París» dice en su edición de hoy: «Debemos tener por seguro que Alemania desea concluir la guerra este año y concluiría por las armas.

«De modo que debemos esperar que el general von Ludendorff prepare para el verano la más poderosa acción conjunta.

«La aviación alemana ha sido dominada y lo será más aún cuando lleguen los norteamericanos y entren a prestar servicios las nuevas máquinas francesas que será pronto.»

**ALEMANIA SE PREPARARÍA PARA FUNDIR SUS ESTATUAS**

Nueva York 3.—Se ha recibido de La Haya un despacho que anuncia que Alemania se prepara para fundir las estatuas, con el objeto de fabricar materiales bélicos.

Anuncian asimismo, que quedan algunas campanas que no han sido requisadas, porque el clero protestó contra tal medida, aconsejando que se empleasen las estatuas.

**LA PAUSA DE LAS OPERACIONES EN EL FRENTE DE FLANDES**

PREPARATIVOS ALEMANES

Londres 3.—«The Daily Express» ha recibido de sus corresponsales en el frente británico un despacho que dice: «Los alemanes no han emprendido nuevos ataques. Indudablemente se están preparando para dar un nuevo golpe en la parte septentrional del frente de batalla.

**OPINION DE LOS FUNCIONARIOS ALIADOS EN NORTEAMERICA SOBRE LA INTERVENCION EN SIBERIA**

Washington 3.—Los funcionarios británicos, franceses, japoneses y rusos que se encuentran en esta capital creen que la intervención aliada en Siberia es aún posible; pero que causa de la demora en realizarse debería tenerse en cuenta la forma en que se efectuará. Los funcionarios rusos admiten que la mayoría del pueblo ruso daría la bienvenida a la intervención, si se le dieran seguridades de que no tenía por objeto llevar a cabo anexiones territoriales.

**LLAMADO A 250 MIL MOVILIZABLES**

Washington 3.—Mañana se publicará un llamado a 250 mil movilizables. Este es el máximo llamado hecho desde que empezó la guerra.

**EL CONSEJO DE GUERRA INTERALIADO**

París 3.—El Consejo Supremo de Guerra interaliado se reunió hoy en la mañana. Esta será la primera vez que concurra el Comandante único. La situación exige resoluciones viriles.

**LA PROXIMA CELEBRACION DEL 4 DE JULIO**

EDITORIAL DE «THE EVENING MAIL»

Nueva York.—«The Evening Mail», defende editorialmente la inclusión del tributo de la América Latina en los festejos de la celebración del 4 de julio, y dice:

«Ahora es el momento de dar una expresión nueva a la unidad americana, que se está forjando en el fuego de la gran lucha por la causa común. Incluyamos en nuestra celebración del 4 de julio la demostración palpable de la parte que desempeñaron las Repúblicas hermanas en la lucha por el triunfo de la causa que proclamamos en 1776.

«Jamás fué la influencia moral de esta República más aparente y beneficiosa que ahora, cuando la América Latina se agrupa a nuestro lado en oposición armada al sistema político que tiende a dominar el mundo.

«En este momento, cuando se acerca el aniversario de la declaración de nuestra independencia, en circunstancias que las libertades del mundo se encuentran amenazadas, tenemos oportunidad para organizar la celebración del 4 de julio simbolizando e imaginándonos la unidad esencial en las luchas del mundo por la libertad.

«Mantengamos a flote este mundo de libertad, recordando los servicios de Bolívar, San Martín y O'Higgins, héroes que combatieron por la causa de la libertad.

**TRATADO COMERCIAL NORUEGO NORTEAMERICANO**

Washington, 3 de junio.—Se anunció que la Junta de Comercio en la Guerra firmó un acuerdo con el enviado especial de Noruega, doctor Nansen, y que mediante él, Noruega recibirá abastecimientos y carbón para los viajes de sus barcos y los aliados recibirán materias químicas, materias pesadas y otros productos. Según este acuerdo, Noruega recibirá principalmente forraje, víveres y fertilizantes. Los Estados Unidos garantizan no requisar ni estorbar a las embarcaciones noruegas y Noruega se compromete a no enviar a los Imperios Centrales directamente exportaciones, materias que se usen para reemplazar otras materias distintas, enviadas a los Imperios Centrales. Este es el primer tratado comercial con un país neutral, septentrional.

**EN LAS REGIONES OCUPADAS POR LOS ALEMANES REINARIA EL TERROR**

Moscow, 3 de junio.—Los bárbaros tratamientos que los alemanes dan a los habitantes de los territorios ocupados y sus constantes requisiciones de víveres han causado grande indignación entre las clases pobres. Los habitantes de una villa del distrito de Kiev, arruinados por ríes y anetralladoras, registraron durante tres días a las fuerzas alemanas y sólo fueron dominados por ésta con la ayuda de los carros blindados. El gobernador de Minsk apresó a todos los hombres en estado de cargar armas y los envió a Alemania en carros cerrados. Los que trataban de escapar eran fusilados. Las calles de las villas y de las

ciudades están transformadas en campos de batalla y son patrulladas continuamente por tropas armadas de ametralladoras.

**LO QUE SIGNIFICARIA EL RECONOCIMIENTO DEL GOBIERNO DE LOS SOVIETS POR PARTE DE LOS ALIADOS**

Moscow, 3 de junio.—El «Izvestiya Volya» publica un artículo que dice:

«El reconocimiento del poder de los Soviets por parte de los aliados ayudaría a restablecer inmediatamente el contacto de Rusia con los Estados Unidos, con Inglaterra y Francia, en lo referente al equipo del ejército rojo, al financiamiento del país, a la coordinación de una moción conjunta y al arreglo de estas cuestiones de política internacional.

Todo esto significaría un golpe directo contra Alemania y contra las pretensiones alemanas en Rusia.

Por algo los círculos oficiales alemanes consideran grave el esperado reconocimiento del Gobierno de los Soviets por parte de los aliados.

**LA LIGA DE MARINEROS BOYCOTEAR A ALEMANIA PARA DESPUES DE LA GUERRA**

Londres, 3 de junio.—Mr. Havelock Wilson, presidente de la Liga de Marineros de la Gran Bretaña, ha sido la siguiente declaración:

«15,000 marineros británicos han sido asesinados por los piratas alemanes durante la guerra.

«Los asesinatos en el mar aumentan porque el enemigo está dispuesto a que ningún marinero de los barcos hundidos por sus submarinos sobreviva, a fin de que nadie pueda contar el cuento.

«Por su parte, los marineros británicos están dispuestos por unanimidad y hasta la muerte a aplicar el boycott punitivo a los alemanes después de la guerra y no permitirán el abastecimiento de ningún artículo que en forma alguna pueda servir a Alemania una vez que la contienda haya terminado.

«Hace un año el periodo de este boycott se había fijado en dos años. Ahora se amplía a cinco años y medio.

«La Liga de Marineros aumenta cada día. Ahora tiene ya cien mil afiliados.

**MODIFICACION A LAS LEYES DE PRESAS MARITIMAS IMPLANTADA POR ALEMANIA**

Estocolmo, 3 de junio.—La Legación sueca en Berlín ha enviado una comunicación que dice:

«Se ha ordenado que rija inmediatamente la siguiente modificación a las leyes de presas marítimas alemanas:

«Los barcos neutrales serán considerados como operando en favor de los intereses bélicos del enemigo, cuando el Estado neutral cuya bandera lleva legalmente el barco haya celebrado contratos de tonelaje con un país enemigo o cuando la parte principal de la marina mercante de dicho país neutral esté navegando en beneficio del enemigo.

**POSIBILIDAD DE QUE ISLANDIA SE SEGREGUE DE DINAMARCA**

Amsterdam, 3 de junio.—«Die Vriesche Zeitung» publica un artículo que dice: «Dinamarca teme que Islandia se separe de ella para declararse República independiente. La influencia británi-

ca en dicha isla es muy grande, por lo que se cree que la nueva República se uniría posteriormente a la Gran Bretaña.

«Todo lo dinamarqués que existía en la isla ha sido sistemáticamente suprimido por los británicos, quienes gastan sumas de dinero en crear sentimientos propicios a Inglaterra.

**LA REANUDACION DEL TRAFICO MARITIMO CON AMERICA Y LOS ESTADOS UNIDOS**

Amsterdam, 3 de junio.—La Cámara de Comercio de esta ciudad telegrafió a los Ministros de las Colonias y de Relaciones, pidiéndoles la reanudación inmediata del tráfico marítimo a la América del Sur y a los Estados Unidos.

El Ministro les Contestó que el miércoles había cableografiado al gobernador general en este sentido.

La Cámara de Comercio hizo esta petición, debido a que a causa de la enorme acumulación de artículos para ser exportados, ha sobrevenido el consecuente deterioro de las mercaderías, especialmente del tabaco y el té, y a que las dificultades financieras para asegurar esos productos, contra las mencionadas contingencias son insuperables.

**EL PERJUICIO QUE CAUSAN A ESPAÑA LOS SUBMARINOS ALEMANES**

Madrid, 3 de junio.—Los diarios de esta capital exitan a aumentar las construcciones navales, a fin de evitar la anulación de los contratos comerciales recientemente firmados con América. Dicen que en Norte América hay listas para ser embarcadas 6,000 toneladas de gasolina, y grandes cantidades de algodón, maquinarias, trigo y otros artículos que no pueden ser traídos a España por la falta de tonelaje, y que esto demuestra el perjuicio que causan a España los hundimientos provocados por los submarinos alemanes. Agregan que en las minas de Asturias hay 12,000 «barriles» que se encuentran sin trabajo por falta de gasolina.

**DECLARACION DE LOS PARLAMENTARIOS TCHECOS SLOVACOS**

Ginebra, 3 de junio.—Comunican de Praga que el «Narodni Listy» publica una declaración hecha por los tchecos y slovacos durante una reunión parlamentaria en Viena. Esta declaración dice:

«Nuestra negativa para atacar el orden imperial que ordena la movilización de las tropas entre 43 y 50 años de edad, significa que la nación tcheco slovacca está firmemente resuelta de aquí en adelante a disponer de su existencia y de las vidas de sus ciudadanos, que piden paz y justicia inmediata y que desean vivir libremente en su propio Estado.

Todos los miembros tchecos incluso el ex Ministro Praescheck, firmaron esta declaración, que no fué publicada por los diarios de Viena.

20,000 Bz.

Se desea dar a intereses en primera hipoteca. Catacora 84.





# Apareció la sensacional Obra de Federico More

## "Deberes de Chile Perú y Bolivia" 131

Prólogo de Alcides Arguedas

Editores propietarios, González y Medina.-La Paz

### La palabra del doctor Daniel Salamanca

#### Las últimas elecciones y la conducta del gobierno

#### Un oficio al ministro de gobierno

Dirección del Partido  
Republicano

Cochabamba, mayo 23 de 1918.  
Al señor ministro de Estado en  
el ramo de gobierno.

La Paz

Señor:

Me es grato dirigirme al señor ministro, a propósito de la elección de representantes nacionales, realizada en la república en el mes de mayo corriente, estimando que un juicio dado en esta forma, con relación a los antecedentes establecidos, puede tener algún valor en la política de un país.

En una situación en que las divergencias existentes entre una gran parte de la nación y el gobierno, parecían demasiado profundas y casi insalvables, el poder ejecutivo tuvo la patriótica inspiración de acudir al remedio de esos conflictos, por el único recurso que puede hacerlos desaparecer de un modo definitivo: ofreció espontáneamente, plenas garantías de libertad electoral.

Las circunstancias creadas por la conducta de las administraciones anteriores, habían esparcido en el país completo escepticismo, ante el cual podían escollir los buenos propósitos del ejecutivo. Acaso mi intervención, en calidad de jefe del Partido Republicano, podía remover ese obstáculo en una cierta medida. Juzgo que por esta consideración, el señor ministro de gobierno quiso honrarme, invitándome a pedir garantías y a suscribir acuerdos que llevase a la nación la confianza en el gobierno, apaciguando así los conflictos que hacían tan espionosa la situación política.

Entendí por mi parte, que que mi deber en aquella oportunidad consistía en prestar al gobierno todo mi concurso, para conseguir al mismo tiempo, dos bienes tan preciados para un país, como son la libertad y el orden público.

En ese concepto y con tales propósitos, se suscribieron en Oruro los acuerdos de garantías de sufragio libre, cuyo cumplimiento, en lo que tenían de sustancial, dependía realmente de la sinceridad del ejecutivo.

En el desarrollo práctico de esa política libertad tan francamente

ofrecida por el ejecutivo, no han faltado ciertamente divergencias de apreciación y aun motivos fundados de queja que se han formulado en diferentes partes de la república. Yo mismo he tenido ocasión de separarme del criterio del ejecutivo, en un caso tan grave como el de Tarija, formulando oportunamente mis reparos. Todavía podría citar casos en que los acuerdos han sido burlados, en uno o en otro distrito, en que han sido observados o falseados. Es notable por ejemplo, el caso de Sucre, donde las instrucciones personales del señor presidente de la república no llegaron a ser cumplidas.

Se puede observar que, durante los trabajos preparatorios de elecciones, en que fue posible reclamar oportunamente de los abusos, se hacía bastante difícil el consumarlos. Al contrario, en los momentos anteriores y en la elección misma, por ser imposibles la reclamación y la resolución inmediatas, muchos abusos han sido cometidos y aprovechados impunemente. Solo queda por esperar la justicia que severamente debiera hacer el ejecutivo, en cumplimiento de los acuerdos celebrados y como una medida de alta moralidad en bien del país.

Si hago un recuerdo general e indispensable de las irregularidades que presentan las elecciones últimas, no es más que para insinuar respetuosamente que el gobierno continúe su labor de saneamiento político. Mi ánimo no es el de regatear al ejecutivo los elogios que justamente merece. Al contrario, deseo hacer constar con satisfacción que en mi concepto, el ejecutivo ha hecho esfuerzo considerable, honrado y sincero para realizar en Bolivia una elección verdaderamente libre.

Empero como esta actitud inusitada en el gobierno, importaba un cambio completo de frente en la política electoral, no es de maravillarse que haya tenido que luchar contra la corriente de las cosas y que no haya encontrado, en todos sus empleados, la decidida colaboración que necesitaba. Tampoco es de extrañar que haya provocado los resentimientos de aquellos que estaban habituados a surgir con el apoyo de la autoridad pública. No es el primer caso en que se com

nuestras instituciones es tal y tan profundo, que el ejecutivo, poderoso para el mal y la corrupción, se encuentra casi desarmado para hacer el bien. Tanto es mayor el mérito de intentar con entereza, con la extirpación de los vicios que se han arraigado profundamente en nuestro organismo político.

También podría observarse que la delicada línea de conducta que debía seguir el ejecutivo, entre las reclamaciones de unos y otros interesados, ha hecho sumamente difícil su tarea complicada todavía con la necesidad de investigar y esclarecer los hechos. Mal podíamos pretender que el ejecutivo se entregase a las reclamaciones de los opositores, para hacerles su gusto. He procurado por mi parte usar de verdadera parsimonia en mis reclamaciones; y si no siempre he conseguido la satisfacción que buscaba, he hallado constantemente buena voluntad y paciencia para escucharlas.

Acaso también un cierto exceso de consideraciones a los altos empleados de la administración y la desconfianza de las quejas formuladas contra ellos, han inducido al ejecutivo, en el caso de Tarija, a sostener una situación violentísima que dió al traste no solo con las garantías elementales de la vida social. Pero, el hecho de haber realizado posteriormente una notable justicia, manifiesta que el gobierno procedió sinceramente o que tuvo la entereza de enmendar el yerro si, lo hubo.

Dejo, pues, constancia de mi agradecimiento como boliviano, al personal del Ejecutivo, por los esfuerzos que ha realizado en bien de la patria.

Antes de concluir debo aún pedir del señor ministro, paciencia para escuchar una reserva que considero indispensable, en cuanto a los procedimientos empleados en las elecciones. Me refiero a la reserva personal, exigida como una precaución para resguardar el orden público, precaución que ha subsistido en las circulares ministeriales, por mucho que se le haya dado una forma atenuada.

El deseo de asegurar la paz pública, llega en este caso al exceso de atentar a la libertad del sufragio y a la dignidad de los ciudadanos. Este requisito se convierte en efecto, fácilmente, en un procedimiento de selección de ciudadanos, es decir, en una coladera, para emplear el expresivo lenguaje del pueblo. Todos los que aman la libertad, estiman la reserva como inadmisibles y como vejatoria.

Basta suponer, como es lo más probable, que cambiando el personal del Gobierno, vuelven a presentarse todos los abusos electorales que nacen de la beligerancia de las autoridades. En tal caso, el procedimiento de la reserva, operada por la policía, sería un medio sencillísimo de suprimir la libertad del voto, excluyendo en resumen a los ciudadanos opositores, un medio tan eficaz para producir legalmente ese resultado.

Ya en las conferencias de Oruro que principalmente versaron sobre ese punto, tuve ocasión de expresar al señor Ministro, que no me era posible consentir en el maleamiento

to del derecho electoral boliviano, aceptando un requisito tan odioso y peligroso. Las consideraciones de una necesidad inmediata, no pueden ser suficientes para sacrificar el derecho futuro de un país.

El sufragio tiene que ejercitarse en condiciones de plena libertad aún cuando fuese al riesgo de accidentes transitorios. La soberanía de la nación que conforma a nuestro derecho constitucional, consiste principalmente en constituir por elección los poderes públicos, no puede quedar subordinada a una exigencia de circunstancias pasajeras. No puede ser sometida a una coladera que funcionará con la eficiencia que ya conocemos por experiencia. Eso derecho será normalizado por el ejercicio sincero de una franca libertad, en un ambiente de confianza mutua; es decir, cuando el ciudadano no desconfíe de las autoridades públicas y cuando por consiguiente, las autoridades no desconfíen tampoco del ciudadano. Basta para conseguir ese feliz resultado y alejar todo peligro de trastornos, el que las autoridades sepan cumplir lealmente sus deberes, dejando de ser facción en las luchas de los partidos políticos.

Por tan graves consideraciones, me avanzo a establecer a nombre del partido republicano, una reserva formal contra el procedimiento de la reserva, que no puede ser admitido en las instituciones electorales de Bolivia. El ejecutivo actual, que se ha cobrado honroso nombre con su conducta sincera y liberal, en las elecciones pasadas, no puede dejar viciado nuestro derecho electoral con una exigencia tan perniciosa, exigencia que mañana acrecentará los vicios que se ha pretendido remediar y que producirá por consiguiente, situaciones más difíciles y violentas. El único medio de zanjar toda dificultad en este orden, es dejar realmente una completa, una amplia y no restringida libertad de sufragio.

Reservando para otra ocasión la consideración de otros puntos, menos urgentes, no me queda más que rogar al señor ministro se sirva disculpar la molestia que he podido ocasionarle, atenuándola de mi parte las consideraciones con que soy su atento

Servidor

D. SALAMANCA.

#### Sastrería "La Moderna" ROSENDO TRINO

Calle Potosí No. 74  
Pongo en conocimiento del público que habiendo dejado algunos meses mi establecimiento, continuaré trabajando en el ramo desde la fecha.  
La Paz, 25 de mayo de 1918  
Rosendo Trino

#### MARMOLERIA

De  
José Manuel Méndez  
Tiene en venta un surtido de lápidas de mármol blanco.  
Puntual en sus contratos.  
Dirigirse a la calle Marillón No. 211 o a la ferretería de J. Martorell e hijo.

### Actualidad política

#### Partido que se extingue

La victoriosa espada del general Pando, condujo al partido Liberal al Poder donde llegó a su auge bajo el gobierno de aquel ilustre militar y comenzó a decaer con Villazón, hasta quedar completamente desorganizado en el segundo periodo de don Ismael Montes. En diez y ocho años de gobierno el partido Liberal sufrió una extraña metamorfosis, muy semejante a la de un cuerpo roído interiormente por una enfermedad infecciosa que, a medida que avanza el mal, pierda su vigor y salud, quedando con el tiempo reducido a espectro.

El partido que hoy gobierna el país ya no es sino una mistificación de lo que fué el que venciera en los cruces: pequeño grupo compuesto en su mayor parte de los restos del antiguo partido constitucional no persigue en el gobierno ningún elevado ideal, sino la satisfacción inmoderada de los intereses personales de aquellos que lo forman.

Ese pequeño grupo, que se halla en el poder, no es ni puede ser partido político; es más bien un conjunto, un conglomerado de la peor especie, formado por los resacas que las agrupaciones que militaron en la política boliviana dejaron tras sí, como el minero que abandona la escoria que no le sirve, la cual por una aberración humana ha venido a sustituir al metal precioso.

Como ocurre con todo organismo que se halla decrepito o está próximo a extinguirse, ya no le importa de la existencia de los demás, ya no persigue el bien general, sino el suyo propio, el lucro de los que lo componen. Antes de morir como partido político, quieren sus miembros lucrar fuerte y sin medida. Tras de cada ley que promuegan se encuentra el interés particular de alguno o de algunos de los que la sostienen, convencidos como están de que, con su ejecución, obtendrán pingües ganancias a costa del pobre pueblo.

Así fué como la ley que establecía el monopolio de la fábrica de fósforos enriqueció a unos pocos, en cambio de que hoy se tenga que comprar a un real la caja de fósforos, cuando antes de esa ley se vendían dos cajas por medio real.

El estanco de tabacos, ha aniquilado la industria tabacalera de la república, o sea una de las más florecientes industrias del departamento hermano de Santa Cruz; ha privado el pan a más de veinte mil personas que se ocupan en el país de la fabricación de cigarrillos y cigarrillos, a trueque de que unas cuantas personas reporten ganancias con ese estanco, como si la misión del Estado fuese beneficiar a sus predilectos a costa de la generalidad de los individuos que lo componen.

La ley que implanta la industria de alcoholes y aguardientes nacionales, no tiene otro objeto que de llenar de dinero a los socios de la empresa Cañamina y dar ocupación a una manada de agentes electorales, a cambio de que las familias

que viven del sudor de su frente tengan que comprar en Bs. 2.00 una botella de alcohol para anafes, cuando antes se pagaba Bs. 1.— por litro; especulando así aún con la idea simpática de combatir el alcoholismo.

¿A qué continuar enumerando el conjunto de inicuas reformas, a que va dando vida, en lo económico, ese grupo de calculistas próximo a desaparecer de la escena, sin tener en cuenta que el gobierno se ha establecido en los pueblos no para que atiendan al provecho de los que lo componen sino al bienestar general, a la felicidad del conjunto nacional, sin aperebirse de que reformas hacendarias onerosas, no se aplican en momentos de crisis? A seguir un régimen tan peligroso y perjudicial como el que se desenvuelve por los actuales componentes del gobierno, la Nación estaría perdida, porque haría difícil, así imposible, la vida de sus moradores.

Es pues, la hora de decir que el partido Liberal ha terminado su misión política en Bolivia; que se despoje del poder; que del seno exuberante de la patria han surgido ya dos agrupaciones vigorosas: la republicana y la radical, que se disputan su herencia.

Es el momento de exclamar: el partido Liberal está en agonía, vívan los que lo sucedan!

(De «Guía Judicial y Administrativa de Oruro»).

### Locales

#### Jumento

El agente de parada N. 255 presentó a la comisaría de investigaciones un jumento que lo encontró vagando en la calle Chuquisaca, el mismo que fué remitido al cuartel de gendarmería hasta que recame su dueño.

#### Por desórden

El inspector Rivadeneyra condujo a la comisaría central a los individuos Nicolás Sánchez y Pastor Castro, por haber cometido desorden en el White House. El primero fugó y se ordenó a los agentes de parada para que lo capturen.

#### Denuncias

La secretaría de investigaciones ha pasado a conocimiento del Ministerio Público las siguientes denuncias: De Ottoniel Quiroga, contra Juan Castelle por el delito de estafa.—De José M. Durán, contra Tomás de la Cruz Rodríguez por robo de especies.

#### Licencia

Se ha negado la licencia de dos meses solicitada por el señor Roberto Catari, guarda de aduana del Sud.

Igualmente la solicitada por Pio Lozano, guarda de la misma aduana.

GONZALEZ & MEDINA  
EDITORES

Illimani 17-26 - La Paz - Casilla 143

Apareció la Obra más importante de Bolivia  
Anuario de Estadística y Geografía  
"EL SIGLO ILUSTRADO"



## LA RAZON

LA PAZ, 5 DE JUNIO DE 1918

## La cuestión de Tomasiri

Volvemos a ocuparnos sobre el asunto de Tomasiri. Nos obliga ello las rectificaciones de don Anibal Maúrtua que las trascribimos de «La Crónica» de Lima. En dichas declaraciones se establece la verdad de todo lo acontecido. Las primeras bravatas de don Juan María Zalles no han dado resultado y el exdiplomático en desgracia ha tenido que guardar silencio.

Al pretender iniciar juicio por difamación el señor Juan María Zalles, quería silenciarlos con la amosa ley de Imprenta. Nada a conseguido con ello. Tenía plena confianza en que nos justificaríamos posteriormente, y durante el juicio mismo. No ha sido que esperar mucho para que dicha justificación llegara. El Perú viene los diarios que os dan cuenta clara de todo lo que hay en limpio sobre los negociados de Tomasiri. El desmentido de don Anibal Maúrtua es una prueba fulminante contra el exdiplomático que ha ido a jugar en los intereses de un país vecino y amigo para conseguir propósitos personales. La habilidad diplomática de don Juan María Zalles estriba en darse cuenta de la importancia capital que tiene la región de Tomasiri para los intereses peruanos. Esos intereses son privativos de ese país y no nos corresponden a nosotros discutirlos. Pero lo que debió haber previsto el entonces Ministro de Bolivia en el Perú era las consecuencias que una conducta mercantil traería a la relación de ambos países. Esas consecuencias las estamos experimentando en estos momentos. Hemos leído canjes el Perú, unos que se expresan de manera sensata y armónica, otros que basándose en las imputaciones manifestaciones de «El Tiempo» y «El Figaro» ingresan en un terreno escabroso y poco pacífico. Claro está que nosotros debemos observar todas estas manifestaciones con gran serenidad, sin apasionamientos momentáneos nos podrían arrastrar a errores irreversibles. Felizmente de la prensa opositora, esa prensa apasionada como nuestros enemigos califican a la que no cede a las imprudencias de un régimen, ha sabido desviar el rumbo que se iba dando a la cuestión por los defensores de Zalles. Por esto que la buena armonía no ha sido rota entre Bolivia y el Perú, como no lo será nunca siempre que los incidentes sean provocados por los mezquinos intereses de algunas personas.

Cuando Zalles se apercibió que el asunto de Tomasiri tomaba mal aspecto en lo que tocaba a su persona, se apresuró a hacer hincapié en las declaraciones del senador por Amazonas, señor Miguel Grau, que yanzó en su acaloramiento de la discusión, sobre sutilezas internacionales. Hemos comprendido que esos avances eran netamente peruanos y, por ello, no hemos dado mayor importancia al asunto. Aunque, podemos declarar sinceramente que esas demostraciones de indignación se justificaban, como si hubieran justificado las declaraciones de cualquier parlamentario nuestro contra la conducta de un exdiplomático de país vecino si hubiera venido a hacer negociaciones de Bolivia sobre nuestros territorios fronterizos y que afectaban la economía y seguridad nacionales. El caso es el mismo. El único culpable es aquí entonces don Juan María Zalles. Claro está que el senador Grau no ha dicho que el gobierno de Bolivia está interesado en esos negocios, sino, únicamente al señor Zalles. Por lo tanto, mal puejan «El Tiempo» y cierto diario que goza de los desgraciados privilegios de tener un director internacionalista en su patria, en fomentar distanciamientos en momentos en que es más necesario la amistad entre dos países en bien de su propio progreso y conservación.

El aspecto internacional que han adquirido el asunto de Tomasiri es una ficción. El único que queda en la expectativa pública es el exministro Zalles. No se requieren grandes conocimientos sobre derecho internacional, ni poder profundas convicciones sobre los deberes de un diplomático para evaluar estas cuestiones. Lo único que se requiere es un poco de sentido común para comprender lo que significaría un negocio de esta naturaleza.

En el momento en que se desempeña un cargo diplomático. Pero en el fondo, no es al señor Zalles le falta ese sentido común, y queremos creer que lo sobra. Lo que hubo en esto es que don Juan María Zalles ha obrado en los negociados de Tomasiri, en una forma tal de improvisación que ha dejado advertir sus verdaderas intenciones. Por eso don Anibal Maúrtua da a comprender que la hacienda Tomasiri deseaban adquirirla capitalistas chilenos. La actuación del señor Zalles resulta, pues, sumamente triste y deprimente. En vano se han publicado telegramas y documentos que nada han esclarecido. En estos momentos sólo valen las declaraciones del senador Grau y del señor Maúrtua.

Y por la torpeza en los negocios privados imprudente íbamos todos los bolivianos a romper lanzas con el Perú? Así son los anteojos en un principio a los diarios oficiales. Si hubiéramos seguido tal corriente en estos momentos nos habríamos encontrado en una situación azarosa y difícil. En cambio el distinguido señor don Juan María Zalles hubiese permanecido escondido tras la polémica internacional, frotándose las manos de gusto por haber salido bien librado de tanta mala aventura y a costa de las susceptibilidades colectivas. Esto no es honrado ni es patriótico. Está bien que uno reconozca su error y confiese humildemente que ha cometido un mal; pero no es nada honorable ni acertado que refuente distanciamientos peligrosos entre dos naciones.

La verdad está en pie. Creemos que don Juan María Zalles estará también en pie para definir su situación. Estamos dispuestos a ir a otro juicio. Esto lo prueba a don Juan María Zalles que quien tiene la razón y la verdad de su parte no está obligado a mostrar las espaldas; porque, procediendo francamente, el artículo que provocó las iras y la querrela del famoso exdiplomático, no fue de don David Alvéstegui, como ya se manifestó oportunamente, sino el autor de estas líneas y que con toda seguridad no se negará a inmutados parlamentarios porqueno goza de ellas.

## LA ACTUACION DE LOS ABOGADOS

JOSE QUINTIN MENDOZA Y SALOMON

A. NOGALES

En el proceso contra Juana Huanca

Un documento importante

A las 1 y 30 p. m., en el local del panóptico se realizaron los debates en el juicio de perjurio seguido contra Juana Huanca. Presidió el acto el Dr. Rivadeneyra asociado del fiscal Mendoza.

Leída el acta anterior se aprobó con las modificaciones reclamadas por el señor fiscal y el abogado Nogales.

Llamado el testigo Enrique Púvil y después de manifestar sus generales dijo:

El abogado Lorenzo Riveros Flor, vino al panóptico y solicitó una entrevista con María Lima. Presente ésta, el referido defensor solicitó también la presencia de algunos testigos que escucharan las revelaciones que iba a hacer María Lima, quien en presencia del declarante, del Tuto Aranda, Bustos y algunos más, manifestó que nada sabía de la muerte del general Pando, y que, si declaró al respecto fue porque lo había enseñado un caballero y otra señora, los que le ofrecieron Bs. 50; que Pío Cáceres Bilbao reportó a María Lima.

En este instante, los defensores de Juana Huanca, solicitaron que ésta fuera interrogada sobre el siguiente hecho: si era cierto que las acusadas Villegas, pagaron dinero a María Lima para que se retracte de sus declaraciones. La acusada Huanca dijo: que efectivamente María Lima recibió dinero de Tomas Villegas por intermedio de Isabel N.

Luego fué presente Néstor Anaya, quien manifestó que solo por referencias sabía respecto a la entrevista habida entre Cáceres Bilbao y María Lima, porque llegó en el momento en que terminaba

le en los momentos en que se desempeña un cargo diplomático. Pero en el fondo, no es al señor Zalles le falta ese sentido común, y queremos creer que lo sobra. Lo que hubo en esto es que don Juan María Zalles ha obrado en los negociados de Tomasiri, en una forma tal de improvisación que ha dejado advertir sus verdaderas intenciones. Por eso don Anibal Maúrtua da a comprender que la hacienda Tomasiri deseaban adquirirla capitalistas chilenos. La actuación del señor Zalles resulta, pues, sumamente triste y deprimente. En vano se han publicado telegramas y documentos que nada han esclarecido. En estos momentos sólo valen las declaraciones del senador Grau y del señor Maúrtua.

Y por la torpeza en los negocios privados imprudente íbamos todos los bolivianos a romper lanzas con el Perú? Así son los anteojos en un principio a los diarios oficiales. Si hubiéramos seguido tal corriente en estos momentos nos habríamos encontrado en una situación azarosa y difícil. En cambio el distinguido señor don Juan María Zalles hubiese permanecido escondido tras la polémica internacional, frotándose las manos de gusto por haber salido bien librado de tanta mala aventura y a costa de las susceptibilidades colectivas. Esto no es honrado ni es patriótico. Está bien que uno reconozca su error y confiese humildemente que ha cometido un mal; pero no es nada honorable ni acertado que refuente distanciamientos peligrosos entre dos naciones.

La verdad está en pie. Creemos que don Juan María Zalles estará también en pie para definir su situación. Estamos dispuestos a ir a otro juicio. Esto lo prueba a don Juan María Zalles que quien tiene la razón y la verdad de su parte no está obligado a mostrar las espaldas; porque, procediendo francamente, el artículo que provocó las iras y la querrela del famoso exdiplomático, no fue de don David Alvéstegui, como ya se manifestó oportunamente, sino el autor de estas líneas y que con toda seguridad no se negará a inmutados parlamentarios porqueno goza de ellas.

Alberto Saavedra Pérez

tal reportaje y Cáceres le tradujo esa declaración al castellano, porque él no entendía aymará.

En este instante el abogado Dr. Quintín Mendoza, dijo:

El declarante, lo mismo que testigos que han prestado sus declaraciones el día de ayer afirma: que el defensor de reos Lorenzo Riveros Flor, al hacerse cargo de la defensa de la Lima, había solicitado del alcalde una entrevista con esta acusada, y cuando la obtuvo, pidió que estén presentes el declarante Enrique Púvil, Néstor Anaya, Antonio Aranda, los dos alcaldes un Revollo y N. Bustos. Dejo constancia de este hecho, que es atestiguado por tantos presenciales dignos de fé, y pido se interrogue a la acusada sobre las relaciones que María Lima, su compañera, guarda en la prisión con Tomas Villegas, Dolores Jáuregui, María P. de Jáuregui, Rosa Acurruza, es decir, con todas las mujeres que están acusadas como autores del gran crimen del Kenko.

El juez defiere a esta solicitud, y la acusada Huanca contesta:

«Hacen algunos días, más de una semana que las Villegas que al principio eran muy hostiles con la Lima, han empezado a tratarla con amistad y aún con cariño, y a mí consta que con frecuencia, le hacen dar a la Lima cantidades de dinero que no puedo determinar, las mismas que le envían la moneda de níquel, por intermedio de Isabel Nina, que también se halla presa».

El fiscal por medio del intérprete. Si ese dinero mandan las Villegas de modo que llene el hueco de las dos manos juntas.

La acusada responde que no y que la Nina, no lleva ese dinero sino en una mano.

Juez.—¿Cada día le mandan dinero de ese modo?

Acusada.—No tanto. Uno que otro día y tal vez día por medio.

Juez.—De suerte que ahora se han puesto de buenas relaciones la Lima y la familia de Villegas?

Acusada.—Sí señor.

Mendoza.—Estas buenas relaciones han sido ya anteriores a la entrevista o conferencia de Lima con su defensor Riveros Flor?

Acusada.—Desde los pocos días en que la Lima fué apresada y cuando recién ingresé yo en la misma prisión.

Mendoza.—¿Ahora, señor juez, queda revelada y aún explicada de un modo satisfactorio la tenebrosa conspiración urdida y llevada a cabo para sepultar en prisión a estas infelices jóvenes indígenas, en ejecución del siniestro fin de extender sombras en la averiguación y comprobación del gran crimen, destruyendo las pruebas principales presenciales de su perpetración. Encubrir a los criminales a que oscurecen de la sanción de la ley, no costaría más sacrificio que el de la libertad de dos desgraciadas indígenas cuyo grave delito consiste en haber dado testimonio de lo que han visto con una sinceridad capaz de engendrar convencimiento y certidumbre en el más omepeinado escepticismo. Un juez y un fiscal que en la audiencia clandestina recibieron las declaraciones de Manuel y Ramón Fernández, encubriendo el evidente perjurio del primero, se escandalizaron de las supuestas contradicciones de María Lima, y sin permitir que ésta termine su declaración, la sepultaron en esta prisión.

El resultado era permitido prever de antemano. La familia de las Villegas, debía cargar mucho peso a la Lima, llenándola de improperios, injurias y amenazas. Esta era la primera parte, o sea la preparación de este drama. Después de haberla intimidado suficientemente, debía cambiarse el tono y pasar de la agresión al halago, para rematar en la dádiva. Esto es lo que ha sucedido. Así trabajada la Lima, pudo decir lo que ella ellos pluguiese, y cuando se encontraba suficientemente preparada, sobrevino la acción del

defensor de reos. No sé si me equivoco al formular esta breve enunciacón del *quo modo* como se ha realizado esta conspiración contra la veracidad y credibilidad del testimonio humano. En la primera escena aparecen el juez y fiscal de la causa, tendiendo asechanzas a la Lima y sepultándola a las celdas del panóptico. En la segunda están a las acusadas, torturando y atormentando en el panóptico, la conciencia de la testigo. En la tercera aparece el defensor de reos verificando una tramoya que pasa de los límites de lo creíble y que todavía puede ser resistida en el terreno de la fábula.

Yo comprendo que los jueces y fiscales falten a su deber. Voy más lejos: no es un acontecimiento milagroso que cometan delitos en el ejercicio de sus funciones; pero, un abogado a quien el acusado con el propósito de defenderse le abre su corazón y su conciencia, manifestándole la verdad dentro de los límites de una reserva igual o mayor que la de la confesión sacramental, debe corresponder a la confianza de ese corazón atribulado, sepultando en el suyo las revelaciones que se le hacen. La conferencia de un acusado con su defensor, es invariablemente secreta. Si el acusado es inocente del delito que se le imputa. Su defensor debe proclamar altamente esa inocencia y probarla por todos los medios a su alcance. Si al revés, el acusado se declara culpable ante su confidente, le es prohibido a éste formular directa o indirectamente la confesión de esa delincuencia. Al contrario: debe buscar dentro del marco de la ley y del derecho todos los medios posibles de excusar o cuando menos de atenuar su culpabilidad. En esto se cifra el honor del abogado y la suprema noción de su deber.

Para acusar se instituye la acción penal del ministerio público, la acción criminal del damnificado, y la acción popular de todo ciudadano. El abogado representa pura y absolutamente la excepción, debe destruir todas las acciones deducidas mientras pueda hacerlo. En suma si supiésemos que hay un criminal a quien asurten todos, debe haber a su lado un abogado que lo defienda a ultranza y hasta el último extremo. La ley entiende así. Es por eso que prohíbe que el abogado, preste testimonio, ni en pro ni en contra de su cliente. No en pro, porque es claro que no se le ha de creer. No en contra, porque si se ha visto que el discípulo vendrá a su maestro, no se debe ver ni tolerar que el abogado traicione a su cliente, lo cual manifiesta que al establecer la ley esta excepción contra el principio general, según el que, la verdad se debe a la justicia humana lo mismo que a Dios, está fuera de esta religión el abogado. Su religión consiste en ser fiel y leal a su defendido hasta la muerte, porque en su caso, su obligación, llega hasta desafiar la tortura en su caso. Lo que digo es poco y me limito a estas solas reflexiones en obsequio a la brevedad; pero, si esto que digo tiene la fuerza de un dogma de fé, causa asombro, contemplar la tercera escena de la conspiración oficialmente desarrollada contra una muchacha indígena.

Esta es una criatura desamparada, sobre cuya cabeza, un juez y un fiscal de conciencia laxa, fulminan una acusación de un delito que en su modo de pensar es capital. Con tal de encubrir y sepultar el crimen del Kenko, que lo que les gustaría que en vez de pasar por las armas a los asesinos, se lo fusile a la Lima.

Ahora bien: la sociedad, le encargó al defensor de reos que formulase las excusas de esa acusada. Era natural que el que recibe tan sagrada comisión social, se presentara a la acusada en reserva, y le dijera: «tu me has de avisar la verdad para que te defienda teniendo

Esta es una criatura desamparada, sobre cuya cabeza, un juez y un fiscal de conciencia laxa, fulminan una acusación de un delito que en su modo de pensar es capital. Con tal de encubrir y sepultar el crimen del Kenko, que lo que les gustaría que en vez de pasar por las armas a los asesinos, se lo fusile a la Lima.

El señor Fiscal requiere que se pase el testimonio indicado al agente Fiscal de turno para la organización del correspondiente juicio criminal.

## El proceso contra

Juana Guanica

Siguen las contradicciones

No existen cargos de ninguna clase contra la testigo

Ayer prestaron declaración varios testigos de cargo contra Guanica. Las declaraciones de ellas no dieron ninguna luz en el asunto.

Debemos hacer constar que se notó una serie de contradicciones entre los que declararon la víspera y los de ayer. Los acusados Jáuregui se constituyeron en parte civil contra la acusada habiendo actuado el abogado Teobaldo Velasco.

Entre las declaraciones mas importantes se tomó la de Pío Cáceres Bilbao, que con títulos de periodista quizo hacer un reportaje a María Lima. Contra las declaraciones hechas por el testigo Medina, alcalde de la cárcel, y que fue llamado a declarar por vía de información, manifestó Pío Cáceres Bilbao que él en persona hizo las interrogaciones, siendo así que Medina declaró que él las había hecho y que el mencionado Cáceres Bilbao nada había interrogado. Fue llamado otra vez Medina para que declare y manifestó no acordarse de nada de lo que había declarado la víspera.

Salta a la vista el plan fraguado por todos estos que han intervenido oficialmente en el proceso. Prometemos a nuestros lectores dar mañana una información amplia de las dos audiencias publicando las actas íntegras y sin omitir nada de lo que se dijo durante las audiencias.

No se extrañen con todo lo que acontece en estos procesos que se diga que la justicia está por los suelos. Las iniquidades se demuestran por sí mismas. Y con las contradicciones que se están produciendo vemos que todo es un complot, puro complot. No decimos que el juez Rivadeneyra este metido en el, pueda ser que se trate de engañarlo y de sorprenderlo; pero la conducta del fiscal se nos hace sospechosa. Seamos francos: en decirlo, y ojalá se nos ridiera explicaciones en cualquier forma para demostrarlo. Bastan las dos audiencias de anteayer y de ayer.

Nos reservamos para después el análisis de las citadas audiencias. Deseamos conocer al público el tenor de ellas. Así podremos demostrar que nada hay exagerado en lo que denunciábamos.

Con lo que Juana Guanica manifestó ayer terminantemente, que María Lima recibía dinero de los Jáuregui en la misma cárcel, se demuestra que el complot viene de arriba y que Pío Cáceres Bilbao y Lorenzo Riveros Flor y todos los demás que están interviniendo tan desgraciadamente no son más que otros complicados en el ardid, para hacer demostrar como falsas las informaciones de las testigos. En indígenas tan de poca cultura y de una simplicidad y sencillez demostradas es muy posible que tenga sus efectos la seducción por el dinero.

¿De cuando acá Pío Cáceres Bilbao nos resulta periodista interesado en el proceso Pando? ¿Por qué ese inesperado comediante y nos resulta redactor de «El Tiempo» según su declaración de ayer?

¿Por qué un abogado defensor de reos pide testigos anticipadamente para escuchar la declaración de María Lima sin saber lo que iba a declarar y sin guardar el secreto profesional que debía?

Es que Riveros Flor y Pío Cáceres Bilbao ya sabían lo que iba a decir María Lima, puesto que ya había circulado dinero por medio. Esto salta a la vista y esto tiene que saberse más antes de lo que se figuran todos estos comediantes que tratan de desviar de su rumbo el proceso Pando.

Toda trama mal urdida, y aun que esté lo mejor posible, siempre se desbarata cuando no esta sobre la sólida base de la verdad.

La imprudencia de los juicios por perjurio estan teniendo sus consecuencias. El plan ya esta descubierto. Solo falta que en retirada traten de fraguar otro plan. No importa. También será descubierto.

Nuestra fé, nos esta dando triunfo tras triunfo, porque los hechos van demostrando sucesivamente y sin interrupción la justicia de nuestra causa.

dina declaró que él las había hecho y que el mencionado Cáceres Bilbao nada había interrogado. Fue llamado otra vez Medina para que declare y manifestó no acordarse de nada de lo que había declarado la víspera.

Salta a la vista el plan fraguado por todos estos que han intervenido oficialmente en el proceso. Prometemos a nuestros lectores dar mañana una información amplia de las dos audiencias publicando las actas íntegras y sin omitir nada de lo que se dijo durante las audiencias.

No se extrañen con todo lo que acontece en estos procesos que se diga que la justicia está por los suelos. Las iniquidades se demuestran por sí mismas. Y con las contradicciones que se están produciendo vemos que todo es un complot, puro complot. No decimos que el juez Rivadeneyra este metido en el, pueda ser que se trate de engañarlo y de sorprenderlo; pero la conducta del fiscal se nos hace sospechosa. Seamos francos: en decirlo, y ojalá se nos ridiera explicaciones en cualquier forma para demostrarlo. Bastan las dos audiencias de anteayer y de ayer.

Nos reservamos para después el análisis de las citadas audiencias. Deseamos conocer al público el tenor de ellas. Así podremos demostrar que nada hay exagerado en lo que denunciábamos.

Con lo que Juana Guanica manifestó ayer terminantemente, que María Lima recibía dinero de los Jáuregui en la misma cárcel, se demuestra que el complot viene de arriba y que Pío Cáceres Bilbao y Lorenzo Riveros Flor y todos los demás que están interviniendo tan desgraciadamente no son más que otros complicados en el ardid, para hacer demostrar como falsas las informaciones de las testigos. En indígenas tan de poca cultura y de una simplicidad y sencillez demostradas es muy posible que tenga sus efectos la seducción por el dinero.

¿De cuando acá Pío Cáceres Bilbao nos resulta periodista interesado en el proceso Pando? ¿Por qué ese inesperado comediante y nos resulta redactor de «El Tiempo» según su declaración de ayer?

¿Por qué un abogado defensor de reos pide testigos anticipadamente para escuchar la declaración de María Lima sin saber lo que iba a declarar y sin guardar el secreto profesional que debía?

Es que Riveros Flor y Pío Cáceres Bilbao ya sabían lo que iba a decir María Lima, puesto que ya había circulado dinero por medio. Esto salta a la vista y esto tiene que saberse más antes de lo que se figuran todos estos comediantes que tratan de desviar de su rumbo el proceso Pando.

Toda trama mal urdida, y aun que esté lo mejor posible, siempre se desbarata cuando no esta sobre la sólida base de la verdad.

La imprudencia de los juicios por perjurio estan teniendo sus consecuencias. El plan ya esta descubierto. Solo falta que en retirada traten de fraguar otro plan. No importa. También será descubierto.

Nuestra fé, nos esta dando triunfo tras triunfo, porque los hechos van demostrando sucesivamente y sin interrupción la justicia de nuestra causa.

## Para el invierno

## ESTUFAS

Acabamos de recibir estufas M.I.JESTIC que desarrollan 1600 grados de calor con un gasto de fuerza de QUINCE CENTAVOS por hora según la tarifa de la Empresa de luz de esta ciudad. Precios muy económicos.

Oficina de negocios

Recreo 59-Telefono 333-Casilla 338.

57, 301

Continuará





## AVISO RELIGIOSO

La viuda y los hijos del que fué Mayor General don

JOSE MANUEL PANDO

Q. D. D. G.

Suplican a sus parientes, amigos y personas piadosas se dignen concurrir a las misas y quinario que empezará el 11 del corriente en el templo de San Agustín en el altar del Señor de Burgos a horas 8 y media a. m.

Será favor que comprometerá la gratitud de la familia.

6 v. 303.

## Sociales

### Círculo de Bellas Artes

Para el lunes próximo se prepara una interesante velada en este círculo, con variados números de programa.

La velada correrá a cargo del señor Adán Sánchez.

### Quinario

En el templo del Sagrario se reza el quinario, que la familia Monasterio hará rezar por el sufragio del alma de la que fué señora Petrona de Monasterios. La familia agradecerá a todas las personas que quieran concurrir a dicho sufragio a horas nueve de la mañana.

### Cumpleaños

Hoy cumpleaños el doctor Arturo Fuentes Alcoreza, cirujano del regimiento «Abaroa».

### Enfermos

Continúa bastante enferma la señora Emilia F. de Ascarrunz.

\* Sigue enfermo el señor Augusto Iturralde.

\* Se halla mejor el señor Adrián Ergueta.

\* Reestablecida se encuentra la señora Juana de Ballivián.

### Viajeros

Se dirigió a Oruro el señor David Ascarrunz.

\* Voivió a Guaqui el teniente coronel Julio Sanjinés.

\* Llegó de Sucre el señor Carlos Guzmán.

\* Ha llegado de Tupiza el doctor Ricardo Tablares.

\* Prepara viaje a la Argentina el señor Federico More.

## Don Casto Rojas y su primo don Hugo

Desde hace días viene haciendo rectificaciones innecesables don Casto Rojas en favor de su primo don Hugo, no sabemos si lo hace por combatir al candidato Dr. José R. Estenssoro o por defender a su primo que está tan desacreditado por los sucesos de Tarija, donde quiso imponerse a fuerza de los atropellos más inauditos.

Por ahora bástanos decirle a don Casto que espera, que a su tiempo se hará la luz sobre los lamentables sucesos, a raíz de los cuales, hoy se tramitan más de 40 procesos criminales contra el prefecto y demás autoridades que han sido los causantes de toda la época de terror impuesta al pobre pueblo hermano.

Calma don Casto, que la justicia siempre impera por sobre todo. No

## LA RAZON DE LA SINRAZON



El hombre del día

## La justicia militar y la justicia prefectural

En el juicio que se le sigue a Manuel P. Flores por el delito de rebelión que le atribuyen se está verificando una comedia, que si no fuera ya ridícula y tan estúpida, causaría gran indignación. Pero el tono de magisterios inflables que emplean los encargados de juzgarlo a ese ciudadano que se halla detenido en la cárcel, mueven a risa.

El acusado apeló de la determinación tomada por el juez militar, capitán Estrada; pero éste devolvió la petición manifestando que nada tenía que hacer y que apele a la prefectura. La prefectura, es decir el prefecto Velasco y Pérez, dijo que nada tenía que ver en el asunto. Volvió el asunto de manos del señor prefecto y Velasco a manos del capitán Estrada, quien dió curso a esa apelación en la siguiente forma:

La Paz, 3 de junio de 1918.

No obstante de encontrarse el presentante Manuel P. Flores sometido a la jurisdicción militar, por ser invidio y con goce de sueldo, habiéndose elevado los obrados a conocimiento de la prefectura del departamento y no teniendo en consecuencia jurisdicción para conocer más el asunto, devuélvase al interesado, para que ocurra donde crea conveniente.—Cap. Julio Estrada M.

Este modo de jugar con los procedimientos legales a que tiene derecho de recurrir todo ciudadano no injustamente perseguido, demuestra la torpeza de ciertas autoridades militares y políticas que no retroceden ante toda incorrección y que no les va ni les vienen las responsabilidades posteriores que puede sobrevenirles.

Nos abstenemos de más comentarios, y juzgue la opinión pública cómo se procede en tiempos de iniquidades y de atropellos.

se acuerda del affaire de la aduana del nortel

## Protesta

MISERIA DE ALMA DE UN COLABORADOR DE «EL TIEMPO»

Hemos recibido la siguiente carta de protesta suscrita por los tarijeños residentes en esta ciudad.

Señor Director de «El Tiempo»

Presente

Distinguido señor:

En el número de hoy de su ilustrado diario, hemos visto con profundo asombro un anónimo suscrito por tarijeños, en el que se pretende descalificar al cumplido caballero don Juan de Dios Trigo, por haber éste escrito una carta al Jefe del Partido Republicano, conteniendo ciertos desahogos, que jamás deben ser considerados como antipatrióticos, si se tienen en cuenta la situación a la que estamos subyugados en nuestro terruño, gracias a la omnívola voluntad de un grupo que se ha adueñado de los intereses de Tarija.

Si usted, señor director, conociere de cerca nuestra situación, seguramente, hallaría definida la actitud del señor Trigo, que ha sido interpretada en forma poco halagadora por un enemigo suyo sin duda alguna. Los que conocemos los antecedentes honrosos del señor Trigo y su temperamento, jamás podemos creer que su espíritu, altamente boliviano, hubiese decidido en forma tal que reniego de su propia patria. Nosotros tomamos la actitud del señor Trigo, como un desahogo político, nacido del fondo de una alma honrada y decepcionada de la conducta de los poderes públicos de su país, pero jamás como antipatriota.

Al hacer la presente rectificación, debe saber usted señor director, que no nos guía el propósito de defender al señor Trigo. Tan sólo queremos protestar contra una calumnia, que por pasiva de muestra la miseria de alma de su autor. Contra un panfleto en el que sin el menor escrúpulo se ha tomado nuestro nombre, sin tener la suficiente hombría de poner su firma y apellido, para así asumir las responsabilidades consiguientes a su hora.

Algo más, con esa imputación a un tarijeño, hecha seguramente por un paisano nuestro, que en toda ocasión ha dado muestras de su odio al país que lo vio nacer, se ha herido nuestro patriotismo, pues al decir que don Juan de Dios Trigo, hombre respetabilísimo en Tarija es antiboliviano a los sesenta años, se quiere demostrar que allá tiene raíces y halla suficiente cultivo el alma argentina.

Terminamos, rogando a usted, quiora invitar a su oficioso colaborador, a presentarse sin careta y consignando los nombres de los tarijeños residentes en La Paz, que lo han autorizado a tomar su nombre.

Pidiéndole disculpas por esta carta, somos de usted, atentos servidores—

Sebastián Estenssoro, Ricardo Estenssoro, Jorge Paz Rojas, Ernesto Pacheco Morales, Julio Vaca E., Moisés Echazú, Alfredo Aparicio, Justo A. Zanarruza, Oscar Rodó P., Alberto Rodó P., Adolfo Echart, Carlos López A., Aníbal Pantoja y Jacinto Pérez M.

## Como aquí

VARIOS PERIODISTAS VAN A SER EXPULSADOS POR EXTRANJEROS PERNICIOSOS

De «El Cuarto Poder», diario de la capital de México, reproducimos los párrafos siguientes que publica con el título del encabezamiento:

«Se nos informó ayer, que algunos representantes diplomáticos de los países aliados presentarían a la Secretaría de Relaciones Exteriores una instancia, con el objeto de que, de acuerdo con las leyes vigentes en nuestra república, se elimine a los extranjeros del goce de todas las franquicias constitucionales, entre las que no se cuentan la de inmiscuirse en la política del país de donde residen.

Es el caso, que no existiendo en México intelectuales capaces de ponerse al servicio de los alemanes — pues ningún profesionalista de este país ha querido servirlos — los alemanes han utilizado a un numeroso grupo de extranjeros en la recepción y redacción de sus boletines.

# De actualidad

## El asunto de «Tomasiri»

En una de nuestras anteriores ediciones reproducimos un reportaje hecho en La Paz al señor Juan María Zalles, con motivo de las acciones que a su persona, hiciera un senador peruano al ocuparse de las gestiones que se hicieron en una época por diversos capitalistas chilenos, bolivianos y peruanos, para adquirir el fundo Tomasiri, situado en la región de Sama, limítrofe con los territorios peruanos que Chile retiene bajo su autoridad. «El señor Zalles y el importante diario que le hizo el reportaje han querido ver en la oposición que el gobierno peruano hizo para que ese fundo pasara a propiedad extranjera, un propósito poco amistoso para Bolivia refugio con el movimiento de cordial simpatía que los gobiernos y los pueblos del Perú y Bolivia estimulan con sincero empeño, y se pregunta el periódico si es que esa actitud del gobierno peruano quiere significar que los bolivianos no puedan adquirir propiedades en el Perú.

«No quiere decir eso, sino sencillamente que existen razones poderosas que seguramente el señor Zalles conoce y sabe que distan mucho de herir la susceptibilidad de nuestros amigos de Bolivia. Los bolivianos pueden adquirir y adquirir propiedades en el Perú y bien sabido es que las tienen en Arequipa, Puno, Cuzco y demás ciudades del Perú de la misma manera que algunos peruanos tienen propiedades en Bolivia. «El asunto de Tomasiri no tiene pues la oculta significación que la susceptibilidad de nuestro colega «paseño le ha dado. Son razones de otro orden, repetimos los que explican el interés industrial que existe aquí para procurar que el fundo «Tomasiri» se conserve como propiedad peruana.

Con referencia a este asunto es la carta que nos dirige el señor doctor Aníbal Maúrtua, que a continuación publicamos: Ciudad, 17 de mayo de 1918

Señor director de «La Crónica»

Muy distinguido señor:

En el reportaje que el doctor Juan María Zalles publicó en «El Tiempo» de La Paz, el 12 del mes corriente, y que ha reproducido el importante diario de U. d., se forman dos aseveraciones que debo contradecir perentoriamente: una «en la parte en que aquel político y diplomático boliviano asegura que gestioné insistentemente, en «Santiago y Valparaíso, como oportunista de Tomasiri la venta de esa propiedad a capitalistas chilenos; y otra en que supone que se «había perfeccionado la compra de venta de aquella hacienda con la

de propaganda contra los países de la Entente y contra Estados Unidos. Entre los nombres que se citan como más señalados por su procaz actitud, se cuentan a Manuel León Sánchez, español, propietario del cine «Olimpia»; a Gustavo Solano, salvadoreño; a Abel García Cáliz, hondureño; a Alfredo Quiñones, guatemalteco; Juan Rodríguez (n) Ricardo de Alcázar, español, editorialista del órgano de la legación alemana, que dirige el diputado Rafael Martínez; Pedro A. Serrano, español; Felipe Velasco, español; Luis Albiuz, español; Pedro González Blanco, conferenciista español; Enrique Guardiola, español; y otros muchos, pues toda la propaganda alemana en México, está hecha por extranjeros, que no tienen ningún interés en evitar que se comprometa a México en conflictos internacionales; más aún, se trata de personas deseadas de vender caros sus servicios, sin preocuparse por la ruina de México, país al que no aman».

De Bolivia, también a las cortas o a las largas, tendrá que ser expulsado cierto periodista extranjero como pernicioso para la tranquilidad pública.

«simple promesa de las acciones que ofreció don Carlos Guillermo Mac Lean.

«He declarado repetidas veces, que no es cierto que yo haya gestionado la venta de mis acciones sobre Tomasiri a capitalistas chilenos. Al contrario, por circunstancias, que no viene al caso exponer, sin pensarlo, impedí que ese valioso fundo fuese adquirido por una poderosa compañía chilena.

Aquí, en el Perú, el Gobierno, el Parlamento y el público conocen ampliamente mi conducta al respecto. Saben que rechazé tentativas ofertas sobre la transferencia de mis acciones. Conocen que en el momento que rechazaba esas ofertas procuraba interesar en ese negocio a los señores Víctor Larco Herrera, Carlos y Vicente Gutiérrez y a otros capitalistas peruanos que entonces residían en Buenos Aires. Así mismo, tienen noticia que intenté organizar en Valparaíso una Compañía Agrícola con capitalistas ingleses y americanos solo cuando los capitalistas peruanos me negaron su concurso. Tienen conocimiento también que desahucé la sociedad que había formado en Valparaíso cuando personas amigas me telegrafiaran de aquí pidiéndome la preferencia del negocio para capitalistas nacionales.

Por último, es notorio y público que las personas que me pidieron el negocio fracasaron en la organización de la compañía a pesar de haberse procurado interesar casi a todos los azucareros, algodoneros y mineros residentes en Lima.

Si hubiese tratado de transferir mis acciones en la forma que asegura el señor Zalles en el momento tendría ya una fortuna barata y no estaríamos discutiendo el fracaso de mi negocio y del que, en mala hora el diplomático boliviano creyó realizar con la cooperación de los señores Morris, Corpienier y Connell.

Por lo demás, el señor Zalles no debe lamentar haber perdido la compra del fundo «Tomasiri»; por que adquiriendo solo las acciones que menciona en su reportaje prescindiendo de mi concurso, habría comprado un pleito, que es siempre una rémora de los negocios.

«El señor Zalles ignora sin duda que en la «Hacienda el Ingenio Central de «Tomasiri» tuvieron dominio, por adjudicación judicial, el «Banco de Tacna», la señora Julia Mac Lean de Outram y el doctor Guillermo C. Mac Lean».

«Mac Lean. No le han dicho tal vez que las acciones del «Banco de Tacna» pasaron por compra al doctor Max Lena, quien reunió un total en su favor de 47.987 %. Es probable que ignore, también, que las acciones del señor Mac Lean han pasado después a sus herederos en la proporción de 19,199 % a su viuda señora Eloisa Neugent y de 4,798 % a cada uno de sus seis hijos. Así mismo ignora que el «Banco de Tacna» tiene bajo su control 9.596 % y yo, por ventas perfectas y arrendamiento, con opción de compra, por cinco años, cerca de 48.580 %.

«Como el señor Zalles jamás me ofreció tomar en traspaso las acciones que tengo compradas, ni nadie me ha hablado al respecto entiendo que todavía hallase mal informado y en lamentable error al sostener que había concluido la venta por el simple ofrecimiento de las acciones que él menciona.

«Asegurando a Ud. que no volveré a molestar su atención con nuevas explicaciones sobre esta negociación, me repito de Ud. muy atento amigo y S.S.

ANIVAL MAURTUA

Universidad Popular

Esta noche en la Universidad Popular de la sociedad «El Porvenir» dará una serie de conferencias el doctor Néstor Morales Villalón sobre el tema «El problema obrero y la higiene social» a horas 7 y 8 p. m., calle Lanza N° 48.

## Telegrama del interior

Oruro

Licencia del municipio Canchali

Oruro, 3 de Junio. — El doctor Demetrio Canchali ha pedido licencia por seis meses del II Concejo de esta. «Canchali» corrige la medida intempestiva. Pues, su labor y actuación de él era necesaria en el municipio de esta capital.

Ingreso de los municipales electos

Los municipales de reciente elección, que alcanzaron un gran triunfo en las elecciones suplementarias, ingresaron a ocupar el asiento edilicio que el pueblo, en considerable mayoría les eligió. Con la incorporación de los señores Modesto Herrera, Osvaldo Pelaez y Carlos Jofré, el partido republicano cuenta absoluta mayoría en el Concejo.

El secretario de cámara

Se ha posesionado el nuevo secretario de cámara de la Corte de Distrito, señor Abel Ascarrunz.

La palabra del doctor Salamanca

Ha causado magnífica impresión el oficio del jefe del partido republicano, dirigido al ministro de gobierno, haciendo conocer su opinión serena y ecuaníme a las garantías ofrecidas por el gobierno. Aunque el pliego de garantías suscrita en esta ciudad fué burlada por los funcionarios subalternos en muchos distritos de la república, produciéndose hechos de sangre como en Tarija y Cochabamba en plena garantía electoral.

La actitud del rector de la universidad

Se comenta festivamente la jurisdicción universitaria invocada por el rector de la universidad con motivo de las acusaciones a la directora de la escuela fiscal de niñas, Adela Zamudio. El rector Canedo trata de dejar impunes los cargos que se levantan contra dicha directora.

El proceso Pando

Causó gran indignación la noticia del proceder incorrecto de los jueces de partido y de los fiscales, que negaron la libertad provisional de las encausadas por el supuesto delito de perjurio, Juana Huancay y María Lima, después de haber sido concedida dicha libertad.

El asunto Tomasiri

Continúan las críticas contra Zalles con motivo del asunto de Tomasiri al frente de las afirmaciones del senador peruano Miguel Grau y de la rectificación de Maúrtua.

## Locales

Acuñación de monedas de 5 y 10 centavos

El Supremo Gobierno mediante decreto dictado en el ministerio de hacienda ha aceptado la propuesta de Lyend, Barber y Compañía, de Londres (Inglaterra), para la acuñación de un millón de bolivianos en monedas de cinco y diez centavos.

Turnos judiciales

En materia civil los juzgados 2º de partido y 4º de instrucción.

En materia criminal los juzgados 2º de partido y 2º de instrucción.

Vocal de semana en la corte superior, doctor Zenón Arteaga.

Declaración indagatoria

El juez 2º de instrucción recibió por las declaraciones indagatorias a Tomás de la Cruz Rodríguez y María Rodríguez, acusados por robo de especies a denuncia de José M. Durán, habiendo decretado inmediata libertad de los sindicados, por falta de materia justificable.

Foco de infección

En la calle Locería, cerca al puente que conduce a San Pedro, existe un canal descubierto desde ya varios días, el que arroja emanaciones pestilentes, en perjuicio de los viandantes. Corremos usado a la inspección de higiene municipal.

**W. R. GRACE & Co.**  
LA PAZ, ORURO y POTOSI  
Las máquinas de impresión más perfectas  
"Compárese el trabajo"

Maquinás de Escribir  
**ROYAL**



Sub-agente en La Paz, **Alfredo Nuñez del Prado**

## PINTOR

¿Necesita Ud. en el ramo de pintura la economía?  
¿Y busca Ud. que los trabajos sean garantizados y el fiel cumplimiento?

Pues dirijase Ud. a la antigua y acreditada la «Moderna» situada en la casa calle Comercio, No. 103. O llame Ud. al fono 118, donde como siempre se le atenderá con esmero dentro y fuera de la ciudad para lo que dispone de operarios competentes.

La Paz 10, de mayo de 1918.  
José M. Torres  
10 v. 301

## CARPINTEORS

Se necesitan bien entendidos.  
Maestranza Jorge D. Payot y Cia.  
[Calle Reyes Ortiz—Prado]  
1 m. 298

## Mulas

Una partida de mulas Argentinas, nuevas y gordas han llegado al Tambo de San José.  
290 8 v.

## Aviso judicial

El Dr. Luis Arco P. Juez 50, de Partido de esta Capital y las provincias Murillo e Inga vi etc.

Por auto de fecha 23 del corriente mes, ha señalado el día 12 del mes de junio próximo para el remate de las fincas «Muruchapi» y Chipanamaya la primera situada en el cantón Sicasica, provincia Sicasica bajo la base de su tasación catastral de Bs. 17,500; y la segunda situada en el cantón Caquiaviri, provincia Pacajes, bajo la base de su tasación catastral de Bs. 23,000 por juicio voluntario de necesidad y utilidad seguido por Victoria v. de Casas.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del suscrito Secretario.

La Paz 25 de mayo de 1918.  
Pastén

Nota: La propiedad Muruchapi se compone de puna y valle. Dista tres leguas del ferrocarril de Pacacama. Cuenta con 20 colonos; hay más de 200 cabezas de ganado; La producción principal es de papas, cebada en grano, en bersa, maíz, avas etc. etc.

La finca de Chipanamaya situada en Caquiaviri, es una hermosa propiedad de puna; cuenta con extensos terrenos de sembradío. Tien 20 colonos; hay más de 300 cabezas de ganado. Está en las inmediaciones de Corocoro. Para mayores datos verse con el suscrito Sr. Germán Casas, Yanacocha No. 66  
German Casas.

## Bronce viejo

Se compra cualquier cantidad pagando buenos precios.

Maestranza Jorge D. Payot y Cia.  
(Calle Reyes Ortiz—Prado)  
1m. 298.

## PIELES DE ZORRO

Boas y mangos para el invierno. Esmeradamente curtidos y forrados con seda.

Calle Jenaro Sanjines No. 57 casa del señor Benjamin Cornejo. Recibo cueros de toda clase para curtidos.

Compro cueros de zorro, alpaca etc. pago los mejores precios.  
M. Zapata  
15 v. 293

# PROPORCIONAMOS Toda clase de servicio doméstico:

Amas de leche  
Amas secas  
Amas de llaves  
Mayordomos de primera  
Mayordomos de segunda  
Sirvientes para todo servicio

Servicio rápido y garantizado

101 Ayacucho 101 -- Teléfono 466

**Alberto Saavedra Pérez**  
Y

**Felix Peñaranda Romecín**

Contadores titulados en la Facultad de Comercio de Chile

Ofrecen sus servicios profesionales al comercio en general.

Se encargan de verificar inventarios, liquidaciones, peritajes, aperturas y arreglos de libros.

Correspondencia mercantil en inglés y español.

Especialidad: llévan contabilidades pequeñas por horas y a precios módicos.—Peritajes en juicios sobre liquidaciones, testamentos, etc., etc.

Referencias por correo.

**FELIX PEÑARANDA R.**

Calle Pichincha 47 o en esta imprenta.

**José S. Mostajo**

Constructor de alambiques, destilador y agricultor en caña de azúcar y de la vid.  
La Paz.—Plaza de San Francisco.—Nos. 6 y 7.

Tome Ud.  
**EL UMANTE CHOCOLATE**  
AROMATICO TE, DELICIOSO  
CAFE Y VIANDAS AL GUSTO  
MAS EXIGENTE EN  
"La Valenciana"  
Calle Jenaro Sanjines 44  
Se sirve: comidas y almuerzos  
Cenaas: HASTA LAS TRES DE LA MANANA  
Casilla correo No. — Teléfono No. 33

## En alquiler

Se alquilan dos departamentos con servicio de luz eléctrica w. c. en planta alta, tiene toda comodidad para el servicio domestico, en la calle General Gonzales No. 26.

Habitaciones amobladas en la calle Yanacocha No. 139 proxima a la facultad de derecho, Ministerios de instrucción, gobierno, colegios Modelo, San Calisto Para tratar dirigirse a la casa Yanacocha No. 139. 1m.

**Filiberto Oviedo**

Compra plata sellada, paga el mejor premio de plaza: Lanza 58.  
La Paz, 27 de marzo de 1918.

## A lá Reina de la moda

Sombrería de gran ujo, para Sras. Stas. y niñitos; en todo material, con los últimos estilos de adorno.

Tienda[ Genaro Sanjines 31  
Casa particular: calle Honda 30  
altos.

**A. S. Saavedra**

Abogado

Asuntos mineros, administrativos y civiles

POTOSI 131—TELÉFONO 139

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:

Casilla de Correo 115

«Assaavedra»

A. B. C. 5a. Edición

**"LA RAZON"**

80. cupón de obsequio

Recorte usted este CUPON y si la suerte le favorece ganará cincuenta bolivianos



## El homenaje a Rodó

[De «El Diario» - Paraná]

Resultó una jornada artística de verdadero valimiento la realizada noche por el «Ateneo Popular» de esta ciudad con la colaboración de la sociedad «Hermanas de los Poetas» en homenaje del inmortal escritor uruguayo José Enrique Rodó, con motivo del primer aniversario de su muerte.

Todo cuanto pueda hacerse en homenaje del magno filósofo desaparecido hace un año será siempre poco, pues que él ocupó toda su vida de saber altísimo y de sentir profundo, en preparar el ánimo y las conciencias de los pueblos de América para la victoria espiritual.

Partimos, pues, de la grandeza del escritor a quien se le rendía homenaje, para medir, sin la acostumbrada hipérbole de estos casos y con entera justicia los méritos del tributo artístico rendido. Y colocados ya en este punto, nuestro juicio no será exagerado si afirmamos que el número innumerable del grave esteta ha debido quedar verdaderamente satisfecho, si se ocupa en aceptar solamente los homenajes que correspondan a la aspiración de belleza espiritual que fué la estrella más alta de su credo.

Así pues, si el «Ateneo Popular» ha demostrado ser una institución que puede realmente honrar la memoria de augustas personalidades como la de Rodó y con ello queda dicho que también organizar actos espirituales similares. Paraná ha reiterado asimismo una vez más la convicción de que cuenta en su seno con meritorios elementos de cultura artística.

La conferencia del doctor Ruck Uriburu, sobre la personalidad y obras de José Enrique Rodó, que comenzó, como estaba anunciada, después del Himno Nacional Argentino y que era la parte esencial del homenaje, fué una pieza de alto vuelo de pensamiento y expresión. Larga en la extensión material, anímadísima, variada y profunda en el análisis de la persona del maestro de la Atlántida promisor, nos hace completamente im-

posible dejar siquiera a la hora en que escribimos esta crónica, la impresión superficial—que no es otro nuestro intento—que de ella queremos dar a nuestros lectores.

Dejaremos la tarea para mañana, mientras adelantamos que ella fué aplaudida con ardiente entusiasmo y muy elogiada en las conversaciones de entrecantos.

Luego el himno uruguayo y de la segunda parte de la conferencia del doctor Ruck Uriburu, se iniciaron los números de canto y recitación, aquellos por la distinguida profesora de canto rosarina, señorita Cora Medina.

La señorita Medina es sencillamente una artista de temperamento y de facultades vocales, y a la que lo único que le falta es triunfar en el teatro profesional. Fué muy aplaudida en la «Paca Diomio» de Fuerza del Destino y «obligada a bazar la «Hissi d'Arte» de toska, la que interpretó mucha y buena sonoridad vocal, perfecto ajuste musical y excelente emoción dramática.

Las señoritas Adela Otaño Etcheverre, en su recitado «María» con gran sencillez y mucho sentimiento interpretativo, y Pepita Otaño M. Casariego en su recitado—también—del «Nocturno» de Villalpessa, que dijo sentimiento, perfecta tonalidad y emoción en la voz y buen dominio de la pose escénica, fueron muy aplaudidas. Con justicia se le hizo bisar a la señorita Mendez Casariego el recitado del nocturno.

El coro en los himnos y la barcarola y los cuadros alegóricos combinados por el señor Zanini, merecieron prolongados aplausos.

En fin, un homenaje digno del maestro Rodó y una exquisita voluntad artística en un teatro lleno y selecto.

### Para el invierno

#### ESTUFAS

Acabamos de recibir estufas MAJESTIC que desarrolla 1600 grados de calor con un gasto de fuerza de QUINCE CENTAVOS por hora según la tarifa de la Empresa de luz de esta ciudad. Precios muy económicos.

Oficina de negocios

Recreo 59—Teléfono 333—Cajilla 338.  
5v. 301

### En Alaska

Uno de los administradores de una gran empresa de transportes norteamericanos acaba de recorrer el territorio de Alaska en un viaje de 10,000 millas que duró seis semanas, pasando por Vancouver, Victoria, Seattle, Príncipe Rupert, Shagway, Wrangell, etc. Ha publicado en los diarios un relato de su viaje que propone a los turistas. Es sabido que el territorio de Alaska fué comprado por el gobierno norteamericano al precio de 7,000,000 de pesos oro. Y ese territorio produce actualmente más de 400,000,000 anuales, en cobre, madera y pescado.

En Alaska el verano es breve, pero caluroso. La flora es abundante, de colores más vivos que la que vemos entre nosotros. En general, las flores tienen un tamaño doble del de las nuestras.

El paisaje es magnífico. Los buques que van a Shagway tienen un paisaje semejante al de los fiordos de noruega, pero de mayores proporciones. Todo es plácido aún dentro de su grandeza, e infunde en el espíritu del viajero un sentimiento de calma y de serenidad.

Los norteamericanos han establecido un vasto sistema de comunicaciones, con líneas ferroviarias y de vapores. Debe ser, por cierto una impresión sorprendente la de viajar en tren al borde de precipicios de más de 2,000 de profundidad.

En Alaska existen ricas minas de oro. La industria minera está muy desarrollada y es, con la de la pesca, el gran factor de la riqueza del territorio.

Una de las curiosidades de la región son los postes en los cuales las antiguas tribus salvajes grabaron su historia empleando signos sintéticos. Algunos de esos postes alcanzan a cien pies de altura; abundan en ellos las figuras de animales.

Gran parte del territorio está aún inexplorado.

Durante la mitad del año el sol brilla día y noche.

LA CASA MUÑOZ, anuncia a su distinguida clientela, pasen a elegir modelos de sombreros para la presente estación. Diez de Medina 30 (altos).

## “LA ESPAÑOLA”

### Acabamos de recibir:

Abrigos de Peluch, de Terciopelo y Casimir.

Boas y manguitos de piel, gran novedad.

Pieles por varas para adornos de vestidos.

Artículos finos, elegantes y modernos

CONTRERAS y CANO

### Locales

#### Excursiones escolares

El rectorado de la Universidad ha enviado a los directores de establecimientos de enseñanza, primaria, secundaria y normal una circular recordándoles los términos de la circular No. 73 de 15 de abril de 1916, que dispone que todo proyecto de excursión será sometido a la consideración del rectorado, por intermedio del director del establecimiento. Esta circular indica la necesidad de regularizar las excursiones escolares y disminuir las responsabilidades de los maestros en casos de posibles accidentes. El rectorado ha tenido por conveniente enviar esta circular a raíz de algunas denuncias que se han hecho acerca de esa clase de paseos escolares.

#### Practicante de la Asistencia Pública

La prefectura del departamento ha concedido treinta días de licencia al practicante de la Asistencia Pública Departamental señor Roberto Pacheco Iturralde, por causal de enfermedad comprobada.

#### Calificación de servicios militares

El ministerio de Guerra ha devuelto al Concejo Supremo de Guerra, con la respectiva aprobación de los autos dictados por este tribunal militar los expedientes de calificación de servicios militares de los siguientes:

Coronel Félix Romero, comandante del regimiento Campero 30, de infantería, con un total de 13 años y 6 meses de servicios.

Mayor Donato Olmos, comandante de la Escuela de Clases, con un total de 17 años, 8 meses y 27 días.

Subteniente Aníbal Ibañez, del batallón de tren anexo a la Intendencia de Guerra, con un total de 11 meses y 18 días.

Sargento 1.º sanitario del regimiento Sucre 30, de infantería, Manuel Escobar, con un total de 15 años, 8 meses y 27 días.

Todas estas calificaciones han sido hechas el 31 de diciembre de 1917.

#### Pase concedido

El ministerio de instrucción pública, con el fin de favorecer a la clase estudiantil y como gracia especial ha concedido el pase del alumno Ismael del Castillo, perteneciente al colegio de San Calisto, de esta ciudad al colegio Nacional

Avacucho ordenando su inscripción en el 5.º año de instrucción de secundaria.

### Aviso judicial

El doctor José P. Bilbao J. Juez Instructor 2.º, de la capital y La Paz etc.

Por auto de fecha 29 de mayo ha señalado el día diez de junio a las 2 p. m. para el remate de chacarilla situada por la región de Chacabamba propia de los señores Luis Francisco, Hortencia y Cleofé Illanes sobre la base de 13,725 rebajada que ha sido la primera decima de su tasación parcial. En el e. e. u. c. i. o. que le sigue Petrosilla A. v. de Simozini, sobre cubro de bolivianos.

Los inscritos en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados a la oficina del suscrito actuario.

La Paz a 4 de mayo de 1918  
Demetrio B. diez de Medina.  
1v. 303

20,000 Bs.

Se desea dar a intereses en primera hipoteca. Catadora 84.

15 v. 302

## LA PREVISORA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

CAPITAL \$ 5,000,000  
RESERVAS 20,000,000

LA PREVISORA tiene invertidos en Bolivia más de Bs. 400,000 como garantía de sus obligaciones para con sus asegurados en toda la república.

Junta consultiva

Dr. José Mendieta,

Presidente

“ Carlos Cálvo

“ Claudio Sanjinés

Entáncese los prospectos a la Agencia General La Paz, calle Ingavi 17-19, frente al Banco Nacional de Bolivia

DARIO GUTIERREZ,

Agente general

## Sastrería LA PAZ

Olaguivel y Cia.

Yanacocha No. 68,

Cábeme participar a mi distinguida clientela, mi atención esmerada y el estricto cumplimiento en confección de vestidos de todo estilo para señoras y caballeros.

Asimismo me es grato anunciar al público en general que tengo ya establecida la suscripción serie B. de las ventas cooperativas de ternos con número fijo de 50 cooperantes con la cuota semanal de Bs. 3.50.

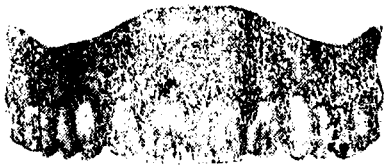
Aprovechen la ocasión de suscribirse que con solo Bs. 3.50 obtendrán un terno elegante.

D. Olaguivel,  
sastre cortador.

## EN ALQUILER

Departamento con y sin muebles, servicio de baño, W. C. eléctrica; a dos cuartos de la plaza Murillo, calle N.º 48. Referencias en el segundo patio de la casa.

## POLICLINICA DENTAL



DOCTORES:  
LUIS DE LA QUINTANA  
VICTOR ML. LOZA V.

CIRUJANOS DENTISTAS

TRABAJOS EN ORO

Extracciones sin dolor

Horas de consulta de 9 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.  
Clínica, calle Indaburu No. 83—(a una cuadra de la plaza Murillo, esquina Bolívar).

Se atiende a los pobres gratuitamente los días martes en horas de oficina.

### ATENCION

En esta imprenta se necesitan los siguientes números de «La Razon»:  
132, del 15 de julio; 134, del 19 de julio; 153, del 12 de agosto; 156, del 16 de agosto; 160 del 30 de

agosto; 161, del 10 de septiembre; 175, del 15 de septiembre; 187, 188 y 189 del 28, 29 y 30 de septiembre de 1917.

Además todos los números desde el 1.º de octubre hasta el 6 de diciembre.

Se paga buen precio.

José Borda  
Compra y vende

Letras Hipotecarias del 10 %  
Letras Hipotecarias del 8 %  
Acciones del Banco de la Nación  
Acciones del Crédito Hipotecario  
Acciones del Banco Nacional  
Acciones del Banco Argandoña  
Acciones de Minas  
Acciones de Tabacos  
Bonos Militares  
Bonos de la Deuda Interna  
Bonos Municipales  
Vales de Aduana  
Vales Municipales  
Libras estiradas  
Plata estirada

Presta dinero sobre primera hipoteca, desde Bs. 1,000 hasta Bs. 30,000.

Se encarga de la compra y venta de propiedades rústicas y urbanas.

Domicilio: Locería 18 horas 9 a. m. de 1 a 2 p. m. de 8 a 9 p. m. y en el Parque Murillo a h. 10 y 30 p. m. La Paz 10 de mayo de 1918.

### Interesante

Se compra lana y cuero de ovejón al mejor precio de plaza.  
Se compra y vende sacos de toda porte de ganchos.  
Avenida Pando 33.  
1m. 302.

### Convocatoria municipal

Se convoca a todos los maestros carpinteros para que presenten propuestas para la construcción de puertas y ventanas del Hospital General, en construcción en la zona de Miraflores.

Los planos y detalles, pueden consultarse en la calle Potosí, No. 51, de 10 a 11 a. m. y de 4 a 5 p. m.

Las propuestas se recibirán en la Secretaría del H. Concejo Municipal hasta las 3 p. m. del 8 del corriente.

La Paz 4 de mayo de 1918.  
El Ingeniero Director.  
5v. 302

## “CASA GRANDE”

Participamos a nuestra clientela que acabamos de recibir un surtido completo de las mejores casas de París.

Pieles muy finas de la casa REVILLON FRERES.

Vestidos estilo sastre y de visita.  
Abrigos varias clases.  
Bolsas de perlas, seda y plata.  
Blusas estilo última novedad.

ENRIQUE BORDA Y CIA.

## BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

Creado por ley de 17 de agosto y Decreto Supremo de 10 de septiembre de 1877

Capital autorizado Libras

1,000,000 o sea	Bs. 12,500,000
Capital pagado	“ 8,000,000
Fondo de Reserva	“ 1,600,000
Id de previsión	“ 250,000
Id de Sección Hipotecaria	“ 200,000
Id para futuros dividendos	“ 342,105.40

Oficiaria principal: Sucre

Sucursales:

La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí, Tarija, Tupiza, Uyuni  
Gira sobre las principales plazas del exterior  
Verifica toda clase de operaciones bancarias  
Recibe y entrega fondos mediante orden telegráfica. Expide cartas de crédito. Se encarga de la compra de valores en el exterior. Compra y vende moneda chilena.  
Gira sobre todas las plazas de Chile, la Argentina y el Perú.  
Dirección telegráfica “Bancobolivia”.— Claves telegráficas en uso: B. A. C. 5a. Ed. y Lieders.

## "La Razón"

Diario de la Mañana  
TELÉFONO 416. CORREO CAJÓN, No. 7  
CALLE POTOSÍ No. 112

### Subscripción

Pago adelantado

Un año.....Bs. 32  
" Trimestre....." 16  
" Mes....." 8  
" Mes....." 3

Se previene a todos los favorecidos del diario que tienen sus cuentas atrasadas, de avisos y suscripciones, reanueven a la brevedad posible, en esta oficina.

Igual advertencia se hace a los abonados del interior de la República.

La Paz, 26 de marzo de 1918.

Hugo D. Aranda,  
Administrador

### Enalquiler

Se ofrece un departamento independiente con agua, luz, baño, etc. en la calle Mapire No. 98.  
Referencias en la misma casa.  
1 m. 252

## De interes

Se necesita una persona entendida, que haga empanadas a la criolla.

Referencias calle Mapire No. 61

La Paz mayo. 13 de 1918.

### Se vende

Una casa pequeña situada en Challapampa; tiene terreno para edificación sobre dos frentes.  
Para por menores calle Ayacucho No. 9.

La Paz, 14 de mayo de 1918.  
10 v. 285

### Se ofrece

Leche de vaca de primera calidad, en el chalet de la señora Luisa Gonzalez, Avenida 16 de Julio.

1m. 282.

# No lea Ud.

Se vende dos hermosas propiedades, en la reión de San Pedro, calle San Miguel, al costado izquierdo de la plaza Estrella, a una cuadra de distancia de la plaza Estrella, la primera de un sitio solar de 1,647 metros cuadrados, agua propia para regadío, propósito para construcción de un edificio de tres o cuatro frentes. La segunda es un edificio en construcción, tiene 2,039 metros cuadrados, tiene agua propia potable, de superior calidad a la que se consume en la población, el aforo de agua es de 8 pulgadas de diámetro.

La posesión de las propiedades, extensión construcción del edificio, declive del terreno, la limitación con el riachuelo de San Pedro, o Chojñalarca, hacen que sea a propósito, para construcción de cualquier establecimiento industrial, maestranzas, fábrica de curtiembre, panadería, lavandería establecimientos de enseñanzas, cuarteles, mataderos, etc., etc.

Dirigirse al ingeniero Constantino Aramayo de Río. Calle Ayacucho. No. 2, o al propietario, Yana cocha 139, casilla de correo N. 1.

## THOMAS GIOVE

### Oficina Técnica Minera

122 Colón.—Altos del Banco Alem

TELEFONO 287.

Prospecciones de minas en general.  
Oficinas metalúrgicas de concentración y fundición para oro, cobre y estaño.—Lavación de toda clase de minerales con métodos nuevos y patentados a bajo costo de producción por flotación (Método K.K.).—Instalaciones de aereos y plantas hidro-eléctricas e hidráulicas para lavados de oro.  
Contando esta oficina con el personal competente, se atiende desde los estudios preliminares hasta el completo funcionamiento de las usinas.

### Pedido irecto de Maquinarias

Referencias: Sindicato Industrial de Bolivia

### Casa en alquiler

Se desea alquilar la casa íntegra de la calle Oruro No. 38, con toda clase de comodidades.  
Referencias en la misma casa.  
8v. 301

J. Arturo Eduardo

ABOGADO

Oficina Sacabaya 69 (altos) Domicilio Avenida Centenario 135.

Sixto Quijarro

ABOGADO

Sagárnaga No 49

## SE ALQUILA ARAUCO PRADO & CIA.

Importadores y Exportadores

Casa Matriz Cochabamba

Sucursal: Oruro

Calle Comercio

Plaza "10 de Febrero"

### AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

Pianos, Fonógrafos, Máquinas de escribir, Artículos para Caballeros, Arsenales Eléctricos, y novedades en general.

Especialidad en ventas a Largos Plazos con pequeños pagos semanales y mensuales. (Pianos, pago mensual Bs. 50.— Fonógrafos, pago semanal Bs. 3. 50.— Aquinas de Escribir, pago quincenal Bs. 10.—)

Comparamos Lana y cueros

### Ocasión

Se vende alambre tejido para construcción de casas o jardines, dos catres de fierro, una mesa, y una lámpara de bronce.  
Todo por la mitad de su valor.  
Figueras 66 altos.  
289 15 v.

## El ojo es la ventana del alma

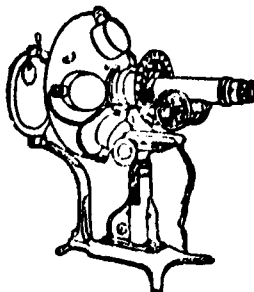
Cuidado con el abuso que haga Ud. de sus ojos usando lentes o anteojos ordinarios y mal centrados, los malos constituyen un peligro por el constante esfuerzo sobre los músculos de acomodación, tendientes a corregir la deficiencia de la visión

## BENJAMIN HINOJOSA

### OPTEMETRISTA

Estudios en el exterior

Especialista en anomalías de errores de refracción DEL GLOBO OCULAR. (Defectos visuales)



Tiene el agrado de poner en conocimiento del distinguido público, de haber postergado su retiro hasta el 15 de junio, debido a las insinuaciones de las sociedades de esta, quedando a disposición de las personas que quieran ocuparlo en sus servicios profesionales.

Corrige Hipermetría, Miopía Cristaliniana y Axial, Presbicia, Estrabismo (viscoso turnio) Astenopia, Anisometría y Astigmatismo en todas sus complicaciones, por la adaptación científica en lentes y anteojos, para sus prescripciones cuenta con un surtido selecto vasto material de óptica extraordinaria clase, las cuales realizará a precios ínfimos, en los pocos días de su permanencia, los interesados pueden ocurrir en la brevedad posible.

Sus consultas atiende gratuitamente de 9 a 11 y media m. y de 1 a 5 p. m., calle Comercio No. 7, Hotel Guibert, (altos).

### En alquiler

Se ofrece un departamento cómodo, con agua luz eléctrica W. C. y además piezas sueltas, en el Chalet de señora Luisa de Gonzalez en la Avenida 16 de Julio.  
Mayo 9 de 1918. 1m. 280.

Salomón A. Nogales

ABOGADO

Estudio Potosí No. 18 (altos) Con motivo de su intervención en el asunto Pando, atiende en la mañana, a su clientela.

J. Arturo Eduardo

Abogado

Mgl. Llanos Ponce

ABOGADO

Bufeto: Potosí No. 96

Horas de oficina de 9 a

11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

## Cigarrería Inglesa

Frente a la oficina de telegrafos del Estado  
Surtido completo de cigarros de hoja, cigarri

llos y tabacos extranjeros

Calle Ayacucho No. 103.

Especialidad en artículos de fumar.

TIENE COSTANTEMENTE:

Cigarrillos Ingleses, franceses, habanos, ejipcos etc. etc.  
Tabacos Ingleses, Habanos y Americanos.

ACABA DE RECIBIR:

Un surtido completo de cachimbos, boquillas, tabaqueras de cierre automático, cigarrerías etc. etc.  
A precios módicos.

Bono de compensación

En la tarde de ayer, en la Plaza Venezuela, se me ha extraviado el Bono No. 21,580 de compensación militar.

Ofrezco una gratificación a la persona que lo hubiese hallado y entregue en esta imprenta.  
La Paz, 10 de junio de 1918.

RAMON SALGUEIRO

4v. 200

Consultorio medico quirúrgico

del doctor

JUAN ML. BALCZAR

57 DIEZ DE MEDINA 57

Consultas de 2 a 5 y de 7 a

10 p. m.

Atiende llamados a cualquier hora el día y de la noche.

SEDAS para vestidos y adornos el mejor surtido de plaza lo encontrará Español.

## LA NUEVA FERRETERIA "EL CANDADO"

DE

Adolfo de la Serna (Antes Jose Martorell)

CALLE COMERCIO NOS. 105, 107, Y 109.

Como en mis anteriores anuncios ofrecia a mi merosa clientela, tenerla al corriente de lo ultimo de hoy doy la siguiente lista:

Chapas Russwin con 6 llaves para puertas de

[lle (a prueba de ladro

id. Yale 3 tamaños id id id

id. de Bomba con 2, 3, 4, 5 y 6, llaves

id. finas para puertas vidriadas

id. Americanas id. id.

Candados Yale

id. Corbin de bronce y latón charolado.

Picador de carne Russwin en 4 tamaño y con [repa

OJO lampas de primera calidad.

Ázadones.

Planchas de mano y a vapor.

Garlopas, Cepillos y Toritos.

Prensas de madera de 18. 16 y 14 para carpinter

id. fierro para id.

Gran surtido en Ganchos para perchas, nidos [bronceados y esmal

Pintura en polvo diversidad de colores.

Ocre « « « « «

Piedras asentadoras para artesanos.

Clavos con cabeza de 1 1/2 a 8.

id. sin id. 1 1/2 2.

Combos para minero.

Aceite de linaza saguarráz pormayor y menor.

menso surtido de vidrios etc. etc

## PREVENCION

Se previene a las señoras y señoritas, los primeros días de junio se trasladará la de Corte, a la calle Junin numero 13.

Catalina G. de Granados